



New York City Campaign Finance Board

Guía para Votantes

Manhattan Distritos 1-6 del Concejo Municipal

Elecciones Primarias | 10 de septiembre

deje su huella



Adentro:

Preguntas Frecuentes

Reseñas de Candidatos

Calendario de Debates
y del Video

english on reverse »

Bienvenido a su Guía para Votantes

¡Deje su huella en el gobierno de la Ciudad de Nueva York votando en las elecciones primarias y generales de este año! Es un año electoral en la Ciudad de Nueva York, con contiendas para **alcalde, defensor público, contralor, presidente de condado y Concejo Municipal**.

El primer paso es ayudar a seleccionar al candidato que nominará su partido para cada cargo en las elecciones primarias del 10 de septiembre. Para participar en estas primarias deberá ser un votante registrado con un partido político. Si recibió esta Guía para Votantes por correo, usted reúne los requisitos para votar en una elección primaria. Le animamos a que lo haga.

Esta Guía contiene información biográfica sobre cada candidato así como sobre su plataforma, de manera que usted pueda ejercer un voto informado. Las reseñas de los candidatos comienzan en la página 4. Este otoño recibirá otra Guía con las propuestas de papeleta y la información de los candidatos que participarán en las Elecciones Generales del 5 de noviembre.

La campaña **NYC Votes**, que lleva a cabo la Junta de Financiamiento Electoral para involucrar a los votantes, cuenta con muchas maneras de informarle a usted acerca de cada candidato. Puede **sintonizar la emisión en video de la Guía para Votantes en el canal de NYCgov** para mirar las declaraciones de cada candidato. Puede visitar la **Guía para Votantes en línea** para leer las reseñas de los candidatos, descargar sus **videos**, visitar sus **sitios web** y otros enlaces de medios de comunicación, así como también para encontrar recursos adicionales para los votantes. Puede mirar la transmisión de los **debates** de los candidatos a cargos municipales. ¿Está lejos? **Puede obtener toda la información en su teléfono móvil o en su tablet usando la aplicación para dispositivos móviles en www.nycvotes.org.**

Para leer más sobre NYC Votes y la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales, vaya a las páginas 23-24.

nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



Preguntas Frecuentes

¿Qué son las elecciones primarias?

Las elecciones primarias se llevan a cabo cuando más de un candidato aspira a la nominación de su partido y todos han completado con éxito los pasos necesarios para ser incluidos en la papeleta electoral. El ganador de las elecciones primarias se postula como el nominado de su partido en las elecciones generales que se celebran en noviembre. Si hay un solo candidato aspirando a la nominación de su partido, no se celebran elecciones primarias para ese cargo.

¿Puedo votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre?

Sólo puede votar en unas elecciones primarias del partido al que USTED pertenece. Por ejemplo, si está registrado como miembro del Partido de Familias Trabajadoras, sólo podrá votar en las elecciones primarias del Partido de Familias Trabajadoras, no en las primarias del partido Demócrata o Republicano.

Si esta es la primera vez que vota en su dirección actual, debe haberse inscrito para votar y haber elegido un partido antes del **16 de agosto de 2013** para poder votar en las primarias de este año. Todos los demás votantes debieron haberse afiliado a un partido antes del 12 de octubre del año **pasado** (2012) para cumplir con los requisitos.

¿Qué es una segunda vuelta de las elecciones primarias y puedo votar en ella?

Si ningún candidato para un cargo municipal (alcalde, defensor público o contralor) recibe al menos un 40% de los votos en las elecciones primarias, se celebrará una **segunda vuelta de las primarias** entre los dos candidatos que hayan recibido la mayor cantidad de votos. La fecha para celebrar esta segunda vuelta (si fuera necesaria) es el martes 1 de octubre de 2013. Si usted cumplió con los requisitos para votar en las primarias del 10 de septiembre, también cumple con los requisitos para votar en la segunda vuelta que celebre el partido al que usted pertenece.

¿Qué estaré votando en las elecciones primarias?

Usted votará para decidir el candidato nominado por su partido para las elecciones generales. Según el partido al que usted pertenezca, podría estar decidiendo un candidato para alcalde, defensor público, contralor, presidente del condado y/o miembro del Concejo Municipal. Puede ser que vote también en contiendas de candidatos que se postulan para fiscal del distrito o cargos judiciales, aunque estos candidatos no están incluidos en esta Guía.

¿Cómo puedo inscribirme para votar?

Complete un formulario de inscripción para votantes y preséntelo en persona en la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) o envíelo por correo a la misma. Puede bajar un formulario de inscripción del sitio web de la Junta Electoral, recoger uno en persona en cualquier oficina de la Junta Electoral, o llamar al 866-VOTE-NYC y solicitarlo por teléfono. Aunque es demasiado tarde para inscribirse para votar en las elecciones primarias, tiene hasta el 11 de octubre de 2013 para inscribirse para votar en las elecciones generales del 5 de noviembre.

¿Es posible que mi inscripción haya vencido?

Su inscripción no tiene fecha de vencimiento, pero es posible que se haya cancelado si se mudó y no notificó su nueva dirección a la Junta Electoral o si no votó en las dos últimas elecciones federales. Llame al 866-VOTE-NYC o visite <https://voterlookup.elections.state.ny.us/votersearch.aspx> para verificarlo.

¿Qué pasa si me mudé dentro de la Ciudad de Nueva York desde la última vez que voté?

En conformidad con las leyes del Estado de Nueva York, cuando se muda, debe notificar el cambio de dirección a la Junta Electoral dentro de un plazo de 25 días. Puede hacerlo presentando un nuevo formulario de inscripción para votantes y marcando la casilla identificada como "Identificación electoral que ha cambiado". Escriba su dirección nueva y su dirección anterior, marque la casilla correspondiente al partido al que desea afiliarse (marque esta casilla incluso si ya estaba afiliado a un partido en su dirección anterior), y proporcione cualquier otra información que se le solicite. Si se ha mudado sin haber notificado el cambio de dirección a la Junta Electoral antes de la fecha límite, debe acudir a su NUEVO local de votación y votar usando una papeleta bajo declaración jurada. Llame al 866-VOTE-NYC para averiguar si su solicitud de cambio de dirección ha sido procesada.

¿Qué pasa si no encuentran mi nombre en la lista cuando vaya a votar?

Primero, compruebe que está firmando en la mesa correcta, correspondiente a su distrito de la asamblea y electoral. Los números de su distrito de la asamblea y electoral están impresos en la etiqueta de dirección de esta Guía y en la tarjeta que la Junta Electoral envía cada mes de agosto a todos los votantes inscritos. También puede pedir ayuda a un trabajador electoral o verificar el local de votación en el sitio web de la Junta Electoral. Si está en la mesa correcta pero no encuentra su nombre en la lista de votantes, puede deberse a que la Junta Electoral no haya recibido a tiempo su formulario de inscripción. Si usted cree que cumple con los requisitos, aún puede votar. Pida una papeleta bajo declaración jurada y siga las instrucciones de la misma. Después de las elecciones, la Junta Electoral verificará sus registros y su voto será contado si usted cumplía con los requisitos. Si no, recibirá una notificación aclarando que no cumplía con los requisitos y un formulario de inscripción para elecciones futuras.

¿Qué pasa si no puedo acudir a las urnas el día de las elecciones?

Puede votar mediante papeleta para votantes ausentes si no puede acudir a las urnas por razones de trabajo, negocio, estudios, viaje, encarcelamiento (excluyendo condena por un delito grave), enfermedad, discapacidad u hospitalización, o si usted reside en un centro de cuidados de salud. Hay dos maneras de votar usando la papeleta de votante ausente: por correo o en persona.

Para ejercer el voto ausente **por correo**, llame al 866-VOTE-NYC y solicite una papeleta de votante ausente o descargue la solicitud en línea en el sitio web www.vote.nyc.ny.us. Complete la solicitud y envíela por correo a la oficina de la Junta Electoral de su condado. Las solicitudes deben contar con **matasellos** de la oficina de correos **estampado** a más tardar el 3 de septiembre de 2013. La Junta Electoral le enviará una papeleta de votante ausente. Complétela y envíela por correo (con **matasellos estampado** a más tardar el 9 de septiembre de 2013) a la oficina de la Junta Electoral de su condado.

Voto ausente en persona: El voto ausente en persona comienza en cuanto las papeletas se encuentran disponibles (por lo menos 32 días antes de una elección) y termina el día de dicha elección. Se lleva a cabo en la **oficina de la Junta Electoral de su condado**, de lunes a viernes y el fin de semana anterior al día de las elecciones, de 9:00 a.m. a 5:00 p.m. y hasta las 9:00 p.m. el día de las elecciones.

Nota: Si ya ha pasado la fecha límite para solicitar una papeleta para votantes ausentes por correo y usted no puede ir a su local de votación el día de las elecciones, debido a un accidente o a una enfermedad repentina, puede enviar a un representante a la oficina de la Junta Electoral de su condado, con una carta de autorización para obtener en su nombre una papeleta para votantes ausentes. La solicitud completa así como la papeleta completa deberán devolverse a la oficina de la Junta Electoral de su condado antes de las 9:00 p.m. del 10 de septiembre de 2013.

Debo...

- » Inscribirme para votar
- » Obtener una papeleta para votantes ausentes
- » Dar el cambio de mi dirección
- » Afiliarme a un partido político
- » Cambiar mi afiliación a un partido
- » Averiguar si estoy inscrito para votar en la Ciudad de Nueva York
- » Averiguar si mi partido celebra una primaria
- » Averiguar dónde debo votar

¿No está seguro de cuál es su distrito municipal?

Mire la cubierta de esta Guía: Los números de su distrito aparecen encima de su nombre y dirección. También puede visitar nyc.pollsitetlocator.com, llamar a la línea informativa 866-VOTE-NYC, o ponerse en contacto con la Junta Electoral de su condado.

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas...

Si necesita información sobre la votación o tiene preguntas, comuníquese con la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York (BOE) llamando al teléfono 866-VOTE-NYC (866-868-3692; 212-487-5496 para las personas con dificultades auditivas), o visitando el sitio web www.vote.nyc.ny.us, o acuda en persona a la oficina local de la Junta Electoral:

Oficina general	Brooklyn	Manhattan	Queens	Bronx	Staten Island
32 Broadway 7th Floor New York, NY 10004 (212) 487-5400	345 Adams Street 4th Floor Brooklyn, NY 11201 (718) 797-8800	200 Varick Street 10th Floor New York, NY 10014 (212) 886-2100	126-06 Queens Boulevard Kew Gardens, NY 11415 (718) 730-6730	1780 Grand Concourse 5th Floor Bronx, NY 10457 (718) 299-9017	1 Edgewater Plaza 4th Floor Staten Island, NY 10305 (718) 876-0079

La oficina general (ubicada en el n.º 32 de Broadway) estará abierta hasta la media noche del **viernes, 11 de octubre de 2013** para recibir las inscripciones electorales de última hora para las **elecciones generales**.

Sus Derechos Como Votante

Tiene derecho a votar en las elecciones primarias del 10 de septiembre de 2013 si:

- » Está inscrito como votante y está afiliado a un partido que convoca una elección primaria.
- » Se encuentra dentro del local de votación a más tardar a las 9:00 p.m. del día 10 de septiembre.

En cualquier elección tiene el derecho de:

- » Recibir ayuda por parte de cualquier persona de su elección (salvo su empleador o el representante de su sindicato), incluso del personal electoral capacitado, si necesita ayuda para votar. Si necesita un intérprete, la Junta Electoral tiene intérpretes disponibles para usted en centros de votación específicos. Llame al 866-VOTE-NYC para obtener información adicional, incluso cuáles son los locales de votación en los que habrá intérpretes y para qué idiomas.
- » Preguntar a los trabajadores electorales cómo se usa la máquina de votar.
- » Llevar consigo material dentro de la cabina de votación, incluso esta Guía para Votantes. (Tenga la bondad de retirar estos materiales cuando haya terminado de votar).
- » Votar por medio de una papeleta electoral de papel si la máquina de votar está dañada.
- » Votar utilizando una "papeleta bajo declaración jurada" (affidavit ballot) si su nombre no aparece en la lista de votantes de su local de votación.

Si es la primera vez que vota en ese local de votación, es posible que deba presentar un documento de identidad para poder votar en estas elecciones. Si no puede o elige no presentar un documento de identidad, puede votar utilizando una papeleta bajo declaración jurada.

¿A dónde me dirijo para votar?

Para encontrar su local de votación, visite el sitio web de la Junta Electoral, www.vote.nyc.ny.us y utilice su buscador de locales de votación, llame a la línea informativa del votante al **866-VOTE-NYC**, o comuníquese directamente con la Junta Electoral de su condado.

Índice

Preguntas Frecuentes Sobre la Votación.....	3
Sus Derechos Como Votante.....	3
Reseñas de Candidatos a Cargos Municipales	4
Reseñas de sus Candidatos Locales	14
Calendario del Video de la Guía para Votantes	23
Calendario de Debates de Candidatos a Cargos Municipales	23
Cómo Usar la Máquina de Votar	24
Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de NYC.....	24

Candidatos Municipales

Alcalde

El alcalde es el director ejecutivo de la Ciudad de Nueva York, responsable de la eficacia e integridad de las operaciones del gobierno de la ciudad. Entre las numerosas tareas del alcalde se incluyen la nominación y destitución de los jefes de agencias y comisionados de organismos, la designación de los miembros de muchas secretarías, comisiones y juntas públicas y la propuesta de un presupuesto para la Ciudad de Nueva York. Además, el alcalde está facultado para vetar las decisiones sobre el uso de los terrenos y las leyes dictadas por el Concejo Municipal. El alcalde gana un salario anual de \$225,000.

» **Primaria Demócrata** (D)
Sal F. Albanese
Randy Credico
Bill de Blasio
Neil Vincent Grimaldi
He Gin Lee
John C. Liu
Christine C. Quinn
Erick Salgado
Bill Thompson
Anthony D. Weiner

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctb.info/voterguide.

† En esta elección primaria usted podrá ejercer voto por escrito (write-in) de un candidato que no aparezca en la papeleta.

» **Primaria Republicana** (R)
John Catsimatidis
Joseph J. Lhota
George McDonald
Sam Sloan*

» **Primaria Independiente**† (I)
Adolfo Carrión, Jr.



Bill de Blasio

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Defensor Público de la Ciudad de Nueva York
Historial profesional: Gerente de Campaña de la candidatura de Hillary Clinton al Senado de Estados Unidos; Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU.; Ayudante del Alcalde Dinkins
Historial educativo: Maestría de la Facultad de Asuntos Internacionales y Públicos de Columbia University; Licenciatura de New York University
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejál de la Ciudad de Nueva York por el Distrito n.º 39 (Brooklyn) 2002 al presente; Miembro de la Junta Comunitaria Escolar n.º 15

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Mi principal prioridad será resolver la desigualdad económica. Durante demasiado tiempo

www.billdeblasio.com | [bill.deblasio](https://www.facebook.com/bill.deblasio) | [deblasionyc](https://twitter.com/deblasionyc) | [NYForDeBlasio](https://www.youtube.com/NYForDeBlasio)



Neil Vincent Grimaldi

Alcalde (D)

Afiliación política: Demócrata
Ocupación: ABOGADO: CIVIL Y PENAL, AUTOR DE UNA GUÍA PARA LA VIDA Y OTROS LIBROS, PROPIETARIO DE NEGOCIO
Historial profesional: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO Y ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS <MAESTRO DE LECTURA CORRECTIVA DE UNA ESCUELA PÚBLICA QUE RECIBE FONDOS DEL TÍTULO 1, Y MAESTRO DE ESTUDIOS SOCIALES EN ESCUELA INTERMEDIA. MIENTRAS ESTUDIABA EN LA UNIVERSIDAD, TRABAJÉ COMO OFICINISTA EN EL DEPARTAMENTO DE BASURA Y LIMPIADOR DE VAGONES DEL TREN. TAMBIÉN TRABAJÉ EN CONSTRUCCIÓN DESDE LOS 12 HASTA LOS 20 AÑOS
Historial educativo: ESCUELA DE RELACIONES INTERNACIONALES, GEORGETOWN UNIVERSITY, FACULTAD DE DERECHO DE ST JOHN, FORDHAM UNIVERSITY, OBTUVE CRÉDITOS EDUCATIVOS PARA SER MAESTRO EN LA CIUDAD DE NUEVA YORK, SEMINARIO
Afiliaciones institucionales: ASOCIADO A COLEGIOS DE ABOGADOS MASÓN.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: ASISTENTE AL FISCAL DEL DISTRITO: CONDADO DEL BRONX < ASISTENTE AL FISCAL ESPECIAL DE NARCÓTICOS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK. MAESTRO DE ESCUELAS PÚBLICAS DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK, PERSONAL DEL SENADO ESTATAL DE NUEVA YORK Y PERSONAL

la alcaldía ha atendido a la élite, mientras que las familias de las clases media y trabajadora son pasadas por alto u olvidadas. Para afrontar la desigualdad económica debemos fortalecer nuestro sistema educativo, ampliar y proteger las viviendas asequibles y crear empleo en los cinco condados. Soy el único candidato que tiene un plan para crear educación preescolar y programas extracurriculares para todos pidiéndole a los más adinerados que paguen un poco más de impuestos.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Entiendo que las relaciones frágiles entre la policía y la comunidad pueden poner en riesgo tanto a los residentes como a los funcionarios, y he pedido una verdadera reforma de la política de “parar y registrar” (Stop & Frisk), así como una legislación que prohíba el uso de perfiles raciales. También creo que los inmigrantes siempre han formado parte esencial de nuestra ciudad y la próxima administración municipal debe acoger y apoyar a nuestras importantes comunidades de inmigrantes.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

He dedicado mi carrera profesional a enfrentar a la élite y a los poderosos, y defender a los contribuyentes, las familias y los neoyorquinos comunes. Soy un padre que trabaja fuera del condado y tengo hijos en la escuela pública; me interesan los asuntos cotidianos que enfrentan las familias: la igualdad económica, la creación de empleos, la educación preescolar y los programas extracurriculares, las guarderías, los salarios reales, una policía eficaz y respetuosa y las viviendas asequibles.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

DEL CONCEJO MUNICIPAL DE LA CIUDAD DE NUEVA YORK.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

quiero desarrollar un sistema educativo integral y un sistema educativo [con énfasis en el desarrollo del buen carácter, que incluya todas las perspectivas sobre dios y enseñe el desarrollo espiritual individual, el amor propio y la felicidad interna.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

ARMONÍA ENTRE TODOS LOS GRUPOS, MEJORES EMPLEOS Y SUELDOS, IGUALDAD DE SUELDOS PARA LAS MUJERES, UNA CIUDAD MÁS ASEQUIBLE Y UNA VIDA DIVERTIDA PARA TODOS ELIMINAR LAS POLÍTICAS OPRESORAS CONTRA LOS RESTAURANTES Y CONDUCTORES CONTROL RAZONABLE DE LOS ALQUILERES DE VIVIENDAS, TAMBIÉN MEJORAR EL TRANSPORTE PÚBLICO Y FACILITAR EL TRÁNSITO, MÁS EMPLEOS EN LA CONSTRUCCIÓN, MÁS MUSEOS, MEJORES CENTROS PARA PERSONAS DE LA TERCERA EDAD, ALMUERZOS ESCOLARES MÁS SALUDABLES. Y TRATAR A LOS MAESTROS CON MÁS APRECIO Y AMABILIDAD, YA QUE YO TAMBIÉN FUI MAESTRO.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

SOY UN REVERENDO ECUMÉNICO Y UNA PERSONA RELIGIOSA QUE TRAERÍA UN MAYOR COMPONENTE ESPIRITUAL A LA EDUCACIÓN Y TENDRÍA UNA ACTITUD MÁS ABIERTA, AMOROSA Y PERSONAL

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Demócrata | Alcalde

Sal F. Albanese

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Abogado
Historial profesional: Maestro de escuela pública, Profesor Adjunto de Justicia Criminal en John Jay College, Director en Mesirow Financial
Historial educativo: Escuela Secundaria John Jay; Licenciatura en Artes de la Educación, Universidad de la Ciudad de Nueva York (CUNY) -York College; Maestría en Artes de la Salud, Universidad de Nueva York (NYU); Doctorado en Derecho, Brooklyn Law School
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Concejál, Miembro de la Junta Directiva de Educación

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Nueva York está enfrentando una crisis de asequibilidad que nuestra poco involucrada clase política ha fracasado en atender. Como Alcalde, voy a crear trabajos con salarios que permiten el sustento, revolucionar la educación temprana, y luchar por hacer que nuestro sistema de transporte sea justo y asequible en los cinco condados.

www.salalbanese2013.com | [salalbanese2013](https://www.facebook.com/salalbanese2013) | [salalbanese2013](https://twitter.com/salalbanese2013) | [salalbanese2013](https://www.youtube.com/salalbanese2013)

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Como Alcalde, voy a:

- Contratar más oficiales de policía y asignarlos a patrullas, asegurándonos así de que todos los vecindarios estén seguros y desarrollando confianza mutua entre la policía y las comunidades.
- Concentrarme en revertir la situación de nuestras escuelas públicas para que cada estudiante pueda graduarse listo para la universidad y para una carrera.
- Restablecer la confianza en el gobierno, desenraizando la corrupción, eliminando el desperdicio, y haciendo avanzar la reforma de campañas electorales y elecciones.
- Luchar para mantener abiertos y accesibles para todos nuestros hospitales, bibliotecas, parques y centros comunitarios.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Como Demócrata independiente, yo soy libre de decir la verdad y dar prioridad a los intereses de los neoyorquinos sobre cualquier interés especial. Como reformista del Concejo Municipal, apoyé poner un límite a los periodos de servicio y redacté la primera Ley de Salarios que Permiten el Sustento. Como antiguo maestro de escuela pública, vi de primera mano lo que nuestras escuelas necesitan para tener éxito. Como inmigrante, me identifico con los desafíos que enfrentan los millones de personas que llegan aquí buscando oportunidades, y como veterano de 15 años en el sector de empresas privadas, sé cómo proteger los dólares de impuestos de nuestros ciudadanos sin erosionar los servicios.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Randy Credico

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Satírico político, imitador, consultor
Historial profesional: Director del Fondo William Kunstler para la Justicia Racial, Consultor de campaña
Historial educativo: Mt. Sac Collage, en California.
Afiliaciones institucionales: Fondo Kunstler
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna

Crear un programa masivo de empleos, al estilo del presidente Frank Delano Roosevelt
Atención Médica y Educación Universitaria Gratuitas
impuesto progresivo de bienes raíces
viviendas asequibles
impuestos a las universidades privadas
derogar la prohibición de fumar y las leyes de cabaré
proteger las pequeñas empresas
despedir a ray kelly
proteger a los maestros
vigilancia comunitaria
servicio gratuito de autobuses y metro
aumentar la cantidad de parques para perros
lista completa en credico2013.org

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

satírico político y activista, no un político

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

He Gin Lee

Alcalde (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Arquitecto Certificado
Historial profesional: Ninguno
Historial educativo: Instituto de Tecnología de Nueva York, Instituto de Diseño y Construcción
Afiliaciones institucionales: Instituto Americano de Arquitectos
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Ninguna

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Actualmente la Ciudad está lidiando con muchos problemas. El tema que más se destaca es el bienestar económico de la Ciudad. La recuperación de muchas partes de la Ciudad, después del huracán Sandy, ha sido lenta. Como resultado de ello, la economía de la Ciudad ha sufrido muchísimo. Tengo un programa para desarrollar secciones de los condados fuera de Manhattan adjuntos al East River durante los próximos 10 a 15 años. Este proyecto proporcionará a la Ciudad una gran cantidad de puestos de trabajo, viviendas asequibles y el impulso económico que tanto necesita.

heginleemayor.com | [hegin.lee.9](https://www.facebook.com/hegin.lee.9) | [HeGinLeeMayor](https://twitter.com/HeGinLeeMayor) | [channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bs9e](https://www.youtube.com/channel/UCV-1XgqXmX5nL9Bs9e)

John Catsimatidis

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial profesional: Exitoso empresario independiente. Director Ejecutivo del grupo Red Apple.
Historial educativo: Escuelas públicas y parroquiales de la Ciudad de Nueva York, incluyendo Brooklyn Tech; Estudió en New York University.

Afiliaciones institucionales: Miembro de la Junta Directiva de la Liga Atlética de la Policía durante casi 30 años, Junta del Hospital Columbia Presbyterian, Fundación de Becas Hellenic Times, Comedores públicos St. Francis y ex Vicepresidente del Consejo de la Arquidiócesis de la Iglesia Ortodoxa Griega. También soy Miembro de la Junta de Jubilación del Sindicato Local 338 RWDSU/UFCW.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Empresario con sentido común que ha construido de la nada una exitosa organización de ventas al por menor. El único candidato que cuenta con la experiencia necesaria para dirigir una organización tan grande y compleja como lo es la Ciudad de Nueva York.

www.cats2013.com | [JohnCats2013](https://www.facebook.com/JohnCats2013) | [JCats2013](https://www.tumblr.com/jcats2013)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La Seguridad Pública: Continuar las políticas que han mantenido a la Ciudad de Nueva York segura de la delincuencia y el terrorismo. Me aseguraré de que los neoyorquinos puedan sentirse tranquilos en sus vecindarios. Necesitamos una ciudad segura para que el mundo siga confiando en nosotros e invirtiendo en la Ciudad de Nueva York.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Empleos y la economía: Soy el único candidato en estas elecciones con un historial probado de creación de empleos aquí en la Ciudad de Nueva York, y seguiré creando empleos como Alcalde; Educación: Reducir la tasa de 40% de deserción escolar, aumentando los programas de formación vocacional y proporcionando a cada estudiante las herramientas necesarias para el éxito.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy un exitoso hombre de negocios independiente con un historial probado de creación de empleos aquí en la Ciudad de Nueva York. He sido Director Ejecutivo por más de 40 años y soy el único candidato cualificado para dirigir una organización de \$70 mil millones, como lo es nuestra ciudad. Crecí en la calle 135 de Harlem y nunca he olvidado de dónde provengo. He recaudado millones de dólares para la educación y aspiro a la alcaldía porque creo que cada neoyorquino merece tener las oportunidades que yo tuve.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

George McDonald

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Como Fundador y Presidente de la Fundación Doe, una de las organizaciones sin fines de lucro más prestigiosas del país, George McDonald ha demostrado que se puede transformar la vida de la gente proporcionándoles oportunidades de trabajo. Junto con su esposa Harriet y energizado por la convicción de que "el trabajo funciona", la Fundación Doe ha ayudado a más de 18,000 personas, desde veteranos de guerra que regresan hasta ex presidiarios, a reconstruir sus vidas.
Historial profesional: Ejecutivo de la industria de la vestimenta para McGregor Sportswear.
Historial educativo: A lo largo de su carrera, McDonald ha recibido numerosos reconocimientos, incluyendo el Premio del Instituto Manhattan William E. Simon Lifetime Achievement Award in Social Entrepreneurship y un Diploma Honorífico de Hobart and William Smith Colleges.
Afiliaciones institucionales: ABO
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: En 2005, George fue el Director de NYS Independent Committee on Reentry & Employment. Actualmente es parte del Comité Ejecutivo de Work for Success del Gobernador Cuomo.

McDonald2103.com | [McDonald2013](https://www.facebook.com/McDonald2013) | [Mcdonald4nyc](https://www.tumblr.com/mcdonald4nyc) | [YouTube mcdonald4ny](https://www.youtube.com/mcdonald4ny)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

¡Empleos, empleos, empleos! Cada uno de los habitantes de la Ciudad de Nueva York que quiera trabajar debe tener un empleo, lo que va a tener un enorme impacto en todos los aspectos de la vida en la ciudad. Mientras buscamos continuar con la tarea de hacer más segura nuestra ciudad, que haya trabajo para todos es la última frontera que queda por conquistar para mejorar la seguridad pública. Mientras buscamos cómo cubrir los costos de nuevas prioridades de gastos públicos, más trabajos es la mejor manera de generar ingresos para la ciudad sin subir los impuestos. Finalmente, al aumentar la cantidad de empleos y las oportunidades, podemos equilibrar nuestro presupuesto al reducir los costos de los programas de asistencia pública.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La tarea más importante del Alcalde es mantener la ciudad segura. Para hacerlo, debemos no solamente mantener, sino mejorar la implementación del programa Parar, Interrogar y Registrar (Stop, Question and Frisk).

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Hace 25 años, yo fui a la estación Grand Central durante 700 noches seguidas para ayudar a dar comida a los desamparados. A pesar de que ellos apreciaban los sándwiches, me decían que lo que realmente necesitaban era "un cuarto donde vivir y un trabajo para poder pagarlo". Yo los escuché, y desde entonces he trabajado arduamente día tras día para darles a ellos la oportunidad de cambiar sus vidas por medio de un trabajo. Como Alcalde, voy a hacer lo mismo por todos los habitantes de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Joseph J. Lhota

Alcalde (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: Candidato a tiempo completo
Historial profesional: Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA); Vicealcalde y Director de Presupuestos, administración de Giuliani; Vicepresidente Ejecutivo, Madison Square Garden & Cablevision; Banquero inversionista
Historial educativo: Licenciatura en Ciencias en 1976 de Georgetown University; Maestría en Administración de Empresas (MBA) en 1980 de la Facultad de Negocios de Harvard.
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo Asesor, CUNY
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Presupuestos y Vicealcalde de Operaciones, administración de Giuliani; Presidente y Director Ejecutivo, Autoridad de Transporte Metropolitano (MTA)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La creación de empleos y una economía sana y diversificada es la clave para el éxito de nuestra ciudad. El gobierno no puede crear empleos, pero es su responsabilidad crear un

www.joelhotaformayor.com

ambiente para fomentar su crecimiento. Nuestro gobierno debe operar de manera más eficiente, al tiempo que reduce los impuestos y las normas y multas onerosas que ahogan a las empresas pequeñas. Debemos centrarnos en el fomento de las industrias nacientes para crear empleos de calidad y bien remunerados en los cinco condados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La reforma del gobierno debe ser la máxima prioridad. Necesitamos reformar el código de conducta ética para deshacernos de los políticos corruptos y reformar el sistema educativo para mejorar nuestras escuelas. La seguridad pública es un elemento crítico de nuestra calidad de vida. Debemos garantizar que el Departamento de Policía de Nueva York tenga las herramientas y los recursos necesarios para mantenernos seguros de los terroristas y delincuentes violentos.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El próximo Alcalde necesita tener experiencia y visión para dirigir la Ciudad de Nueva York desde el primer día. Nuestra ciudad es una empresa de \$70 mil millones con más de 300,000 empleados. Soy el único candidato con amplia experiencia dirigiendo organizaciones complejas tanto en el sector privado como en el público. Tuve la suerte de servir a esta ciudad durante algunas de las mejores épocas de crecimiento y transformación, pero también durante algunos de nuestros desafíos más grandes, como lo fueron el 11 de septiembre y el huracán Sandy. Creo que nuestros mejores tiempos están por venir y como Alcalde, usaré mi sentido común, mi visión y mi experiencia para liderar el avance de la Ciudad de Nueva York.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Adolfo Carrión, Jr.

Alcalde (I)



Afiliación política: No tiene afiliación
Ocupación: Fundador/Director ejecutivo de MetroFutures, LLC.
Historial profesional: Dueño de una pequeña empresa, Maestro de escuela pública en la Ciudad de Nueva York, Urbanista de la ciudad, Director de Junta Comunitaria
Historial educativo: Licenciatura de Kings College; Maestría en Urbanismo de Hunter College, CUNY
Afiliaciones institucionales: Centro de Salud Morris Heights, Ejecutivos del condado de América, Hudson River Sloop Clearwater Org, Bronx DiVA Talk- Conciencia sobre la Violencia Doméstica
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Director de Asuntos Urbanos de la Casa Blanca, Director Regional del Departamento de Vivienda y Desarrollo Urbano de EE. UU., dos períodos como Presidente del Condado del Bronx, Concejal de la Ciudad de Nueva York, ex Presidente de NALEO (Asociación Nacional de Funcionarios Latinos Electos)

www.carrión2013.com | [AdolfoCarrionNYC](https://www.facebook.com/AdolfoCarrionNYC) | [AdolfoCarrion](https://www.tumblr.com/AdolfoCarrion) | [AdolfoCarrion](https://www.youtube.com/AdolfoCarrion) | www.linkedin.com/pub/adolfo-carrion/36/113/395

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Una prioridad es reformar la educación a fin de garantizar que nuestros jóvenes estén preparados para participar en la economía. La educación se ha enfocado más en las necesidades y los caprichos de algunos adultos que en lo que desean los padres y estudiantes quienes, desde hace tiempo, están bajo un sistema fracasado y de poco rendimiento.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

La Ciudad de Nueva York debe permanecer asequible para la clase media y aquellos que llegan buscando una vida mejor. También debe ser una ciudad abierta para las empresas, que actúe como una incubadora de industrias y empleos para el futuro. Esto NO se logra aumentando los impuestos y tratando a nuestra gente y empresas como si fueran cajeros automáticos. Nuestra ciudad debe ser una ciudad segura y un lugar donde la innovación crea oportunidades.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Ofrezco mi experiencia, mi sentido común y mi liderazgo independiente que los residentes de Nueva York quieren y merecen en la Alcaldía. Los neoyorquinos están cansados de los intereses especiales y la dirigencia de la clase política. Nuestra ciudad pide resultados reales y una visión audaz para crear una Nueva York que funcione mejor para todos. La obligación del alcalde es tomar decisiones que mejoren la vida de los neoyorquinos. Las decisiones nunca son fáciles, pero mi historial muestra que darle prioridad a las personas trae buenos resultados.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Vea los candidatos en línea

Muchos candidatos ofrecen información de **medios de comunicación social** en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen a la derecha para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

www.facebook.com/

www.twitter.com/

www.youtube.com/

www.linkedin.com/

Elecciones Primarias | Martes, 10 de septiembre

Centros abiertos de **6 am a 9 pm**

Segunda Vuelta de las Primarias (si fuera necesario) | Martes, 1 de octubre

¿No está seguro de adónde ir a votar?
 Busque su centro de votación y mire una muestra de su papeleta en nyc.pollsitelocator.com, o llame al **866-VOTE-NYC**



Contralor

El contralor es el director financiero de la ciudad. Las obligaciones del contralor incluyen: mantener informados al alcalde y al Concejo Municipal sobre el estado financiero de la ciudad; hacer recomendaciones sobre las operaciones, políticas fiscales y transacciones financieras municipales; auditar los organismos municipales e investigar todos los asuntos relacionados con las finanzas municipales; inscribir y auditar contratos; emitir y vender bonos municipales; administrar los fondos de amortización, fideicomisos y fondos de pensiones municipales; y conducir una evaluación para eliminar los derroches y el fraude en las transacciones realizadas por la ciudad. El contralor gana un salario anual de \$185,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
Eliot Spitzer
Scott M. Stringer

» **Primaria Republicana (R)**
Richard Bozulich*
John Burnett

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycffb.info/voterguide.

Scott M. Stringer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 - presente
Historial profesional: Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67
Historial educativo: Licenciatura en Artes, John Jay College of Criminal Justice
Afiliaciones institucionales: N/A
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Condado de Manhattan, 2006 hasta el presente; Asambleísta del Estado de Nueva York, Distrito n.º 67, 1992 a 2005

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Trabajaré incansablemente para asegurar la salud fiscal de la ciudad y salvaguardar cada dólar de los impuestos. Examinaré enérgicamente los gastos de la ciudad, erradicando el despilfarro y la ineficiencia. Trabajaré para que crezcan nuestros fondos de pensiones mediante inversiones responsables y reforzaré la supervisión de los contratos de la ciudad para evitar el fraude y el abuso.

www.Stringer2013.com | [f](#) Stringer2013 | [t](#) Stringer2013

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Traeré nuevos estándares de transparencia y responsabilidad al gobierno, tal como lo he hecho durante toda mi carrera de servicio público. Desde la supervisión fundamental del presupuesto de la ciudad hasta la auditoría del desempeño de las agencias, me aseguraré de que el gobierno esté trabajando en beneficio de los contribuyentes. Trabajaré para diversificar nuestra economía y crear empleos para las familias trabajadoras y de la clase media en los cinco condados encontrando nuevas maneras de apoyar oportunidades de crecimiento.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

A lo largo de mis 20 años de servicio público, he sido un demócrata progresista y reformador que ha logrado resultados reales. Como Presidente del Condado, revelé gastos de la ciudad fuera de control en asesores externos que les costaron millones a los neoyorquinos. Descubrí graves errores por parte del Departamento de Educación en la predicción de la matriculación de estudiantes, estimulando la construcción de nuevas escuelas que eran muy necesarias. En una victoria para los arrendatarios, millones de dólares se obtuvieron para la reparación de ascensores en viviendas sociales después de que revelé que el 75 por ciento no pasaban las inspecciones. Como Contralor, traeré la misma integridad, independencia y compromiso para defender a la gente de esta ciudad.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Demócrata | Contralor

Eliot Spitzer

Contralor (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Empresario
Historial profesional: Periodista, Funcionario Electo de Nueva York, Fiscal
Historial educativo: Escuela de Derecho
Afiliaciones institucionales: Colegio de Abogados de Nueva York
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Gobernador y Fiscal General del Estado de Nueva York, Fiscal de la Oficina del Fiscal de Distrito, Manhattan

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Asegurar una supervisión vigorosa de las finanzas de la ciudad y proporcionar estabilidad financiera saludable a largo plazo, usando al mismo tiempo el poder financiero de la ciudad como palanca para enfrentar a los intereses especiales en nombre de la gente.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Siendo un neoyorquino de toda la vida, he visto poder que legítimamente debería estar en las manos de la gente con demasiada frecuencia detentado por los intereses especiales.

www.spitzer2013.com

Pero no tiene por qué ser así.

El Contralor supervisa \$140 mil millones en activos que se invierten con grandes bancos de Wall Street. Estos fondos son el dinero de la gente y deberían usarse para potenciar los intereses de la gente, no los de Wall Street.

Al transformar el cargo de Contralor en un defensor de la gente, exigiremos a los intereses especiales que mantengan un gobierno corporativo responsable, controlaremos los pagos a los CEO y aseguraremos que los titanes de Wall Street estén actuando de forma justa y honrada.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor es responsable de proteger la salud financiera de la ciudad. Los dólares que usted hace ingresar al sistema y financian sus servicios, escuelas y calles. Los dólares que conforman sus planes de jubilación y su seguridad durante la jubilación.

La pregunta fundamental en esta elección es quién quiere usted que luche por usted... porque se trata de su dinero.

Ya se trate de corrupción gubernamental, bancos de Wall Street o los gigantes de la industria de los seguros, he pasado mi carrera enfrentando a los intereses poderosos en nombre de los neoyorquinos trabajadores. Traeré ese mismo método de lucha al cargo de Contralor. Si usted quiere a alguien dispuesto a luchar mientras vigila su dinero, le pido su voto.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. No participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Primaria Republicana | Contralor

John Burnett

Contralor (R)



Afiliación política: Republicano
Ocupación: John es Miembro de la Junta Asesora de White Wolf Capital.
Historial profesional: John tiene más de 20 años de experiencia en servicios financieros y ha tenido roles de liderazgo a nivel nacional y global en las áreas de cumplimiento, gobernanza, supervisión de inversiones y gestión de riesgos.
Historial educativo: John tiene una Licenciatura con honores en Estudios de Administración y Liderazgo de New York University y una Maestría en Administración de Empresas de la Escuela de Administración Johnson en Cornell University.
Afiliaciones institucionales: Miembro del Consejo de Administración del Urban Resource Institute, Public Education Needs Civic Involvement in Learning (P.E.N.C.I.L.), Alpha Phi Alpha Fraternity, Inc. – Miembro vitalicio, Asociación Nacional de Contadores Afroamericanos, One Hundred Black Men, Inc.
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: John está activamente involucrado en programas de orientación para jóvenes, proyectos de mejoras de servicio comunitario, programas educativos y de salud.

www.JohnBurnett2013.com | [f](#) JohnBurnett2013 | [t](#) JohnBurnett2013 | [YouTube](#) JohnBurnett2013

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en la ciudad que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Aseguraré que los planes de jubilación de la ciudad se administren eficazmente para obtener la máxima rentabilidad de la inversión. El dinero de los impuestos se usa para financiar planes de jubilación y las inversiones no logran sus objetivos mínimos. Quiero evitar el uso del dinero de los contribuyentes y asegurar que los fondos de jubilación se inviertan para maximizar la rentabilidad para los jubilados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Quiero ayudar a restaurar la integridad en la función pública. Desarrollaré planes de acción correctiva y evaluación del riesgo en toda la ciudad para optimizar el valor, reduciendo al mismo tiempo el fraude y el derroche fiscal en el gobierno de la Ciudad de Nueva York. Los ahorros de costos pueden reinvertirse para impulsar el crecimiento, crear empleos e invertir en un mejor sistema de educación para nuestro futuro.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El Contralor de la Ciudad de Nueva York es el Director Financiero (CFO). Las tareas del cargo consisten en supervisar el desempeño de los fondos de jubilación, auditar las agencias de la ciudad y aconsejar en temas financieros. Les estoy pidiendo a los votantes de la Ciudad de Nueva York que me contraten como Contralor para hacer lo que he estado haciendo durante los últimos 20 años, que es supervisar carteras de inversión, auditoría, cumplimiento, administración de contratos, elaboración de presupuesto y finanzas.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

¡No se pierda una elección!

Regístrese para recibir alertas de las elecciones y su compromiso a votar en www.nycffb.info/pledge

¿Necesita información de las elecciones mientras viaja?

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil



nyc votes | web | móvil | impreso | video | social



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los debates de NYC Votes, o mire el Video de la Guía para Votantes de su condado.



guía para votantes en línea

Visite la Guía para Votantes en línea www.nycffb.info/voterguide.



móvil app

Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil.

Presidente de Condado

Los presidentes de condado son los directores ejecutivos de cada condado. Están facultados, en nombre de sus condados, a asesorar al alcalde sobre la confección del presupuesto ejecutivo anual; hacer recomendaciones sobre las prioridades presupuestarias, proyectos capitales y otros asuntos; examinar las decisiones sobre el uso de los terrenos y los sitios propuestos para las instalaciones municipales; supervisar la prestación de los servicios municipales y el cumplimiento de los contratos; y tramitar legislación en el Concejo Municipal. Los presidentes de condado ganan un salario anual de \$160,000.

» **Primaria Demócrata (D)**
 Gale A. Brewer
 Robert Jackson
 Jessica S. Lappin
 Julie Menin

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

Primaria Demócrata | Presidente de Condado

Gale A. Brewer

Presidente del Condado de Manhattan (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejal de la Ciudad de Nueva York, Distrito n.º 6; Presidenta, Comité de Operaciones; Miembro: Finanzas, Bienestar General, Vivienda, Salud Mental, Tecnología, Transporte, Zonas Costeras, Enseñanza Superior. Copresidenta: Delegación de Manhattan; Miembro: comités de Normas y Reforma y Equipo de Negociación del Presupuesto.
Historial profesional: Profesora Adjunta, CUNY & Barnard Coll.; Directora, NYC Non-Profits Proj.; organización sin fines de lucro Telesis Housing Corp.; Ayudante del Defensor Público de la Ciudad de Nueva York; Directora, Oficina Federal del Alcalde de la Ciudad de Nueva York; Comisión sobre el Estado de la Mujer de la Ciudad de Nueva York; Jefa de gabinete, Oficina de la Concejal Ruth Messinger; Oficina del Vicegobernador del Estado de Nueva York.
Historial educativo: Maestría en Administración Pública, Kennedy School, Harvard Univ.; Licenciatura, Columbia Univ. & Bennington College
Afiliaciones institucionales: Eleanor Roosevelt Legacy Cmte; comités asesores para John Jay College & McCaulay Honors College; Junta por una Ciudad Amigable de la Academia de Medicina de Nueva York; distritos de mejoras empresariales (BID) de Columbus Ave & Lincoln Square
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidenta, NYS Nat'l Women's Political Caucus; Vicepresidenta, Junta Comunitaria n.º 7; servicio en varias juntas de organizaciones sin fines de lucro

galebrewer.com | GaleBrewerforBoroughPresident | GaleforMBP

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Manhattan que usted intentaría resolver si fuera elegida?

La ciudad debe crecer, pero para conservar nuestros vecindarios y calidad de vida, el desarrollo debe fortalecer las comunidades, proteger y agregar viviendas asequibles, permitir a los ancianos envejecer en este lugar, construir parques y escuelas públicas de calidad, crear pequeñas empresas, financiar las artes y proteger nuestra seguridad y derechos civiles.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

1. Planificar a corto y a largo plazo para hacer que la costa y la infraestructura “resistan las tormentas”; 2. Mantenernos seguros y asegurar que los derechos de todos los neoyorquinos sean protegidos y respetados; 3. Hacer que llegue la oficina del Presidente del Condado a todas las comunidades; 4. Promover la sostenibilidad, incluyendo el reciclaje, acceso igualitario a alimentos nutritivos, espacios abiertos nuevos y sensibles con el medio ambiente, y mejor transporte público.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Un historial sin igual de 40 años de liderazgo, resultados y servicio laborioso, no promesas: Derechos Humanos, Ausencia por Enfermedad Pagada, la Ley de Datos del Gobierno Abiertos al Público, Zonas de Protección para Pequeñas Empresas, Protección Ambiental, Preservación de Sitios Históricos y Emblemáticos, Defensa Laboriosa de Arrendatarios, Propietarios, construcción de Escuelas, Parques y Viviendas Asequibles, liderazgo en el esfuerzo por Big Apps y .nyc. Soy la funcionaria pública más cualificada, trabajadora, innovadora y comprometida que es candidata a Presidente del Condado de Manhattan.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Robert Jackson

Presidente del Condado de Manhattan (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Concejal
Historial profesional: Director de Servicios sobre el Terreno, Federación de Empleados Públicos (PEF) del Estado de Nueva York
Historial educativo: SUNY New Paltz
Afiliaciones institucionales: Co-Fundador, Campaña por Equidad Fiscal; co-Presidente, Caucus Afroamericano, Latino y Asiático del Concejo Municipal; Presidente, Comité de Educación del Concejo Municipal
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente, Junta Escolar Comunitaria n.º 6 (CSB6)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Manhattan que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La educación. Es la clave para la oportunidad y puede cambiar todo. Debemos ponerla en las manos de todos los niños. Continuaré mi trabajo para darle a cada niño la oportunidad de tener la mejor educación posible.

www.Jackson2013.com | robertjacksonnyc | RJackson_NYC | RJ4NY

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

El fortalecimiento de nuestra economía y la creación de oportunidades para que el progreso sea compartido por todos; la Protección de nuestros ancianos, y asegurar que Manhattan siga siendo asequible, y que no presionemos a las clases media y trabajadora, para que quienes trabajan duro y son ancianos en Manhattan puedan permanecer aquí y los jóvenes puedan comenzar aquí; la Lucha por la justicia e igualdad para todos y contra el fanatismo y la intolerancia en todo lugar; y por encima de todo, la protección de la seguridad de nuestra gente, tanto contra el delito en la calle como contra desastres naturales como el huracán Sandy.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Soy el fruto de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York; un ex Presidente de Junta Escolar Comunitaria que demandó al Estado para solucionar una fórmula de financiación escolar que no funcionaba y timaba a nuestros niños, caminé 150 millas hasta Albany para crear apoyo por la causa y ganó el fallo de un tribunal que trajo para los niños de las escuelas públicas de la Ciudad de Nueva York \$16,000 millones; y un líder del Concejo Municipal que se ha hecho cargo de las luchas difíciles y ha obtenido resultados. Conozco Manhattan -- su gente, sus problemas y su promesa. Estoy listo para liderar a este condado y ser un defensor de nuestros niños, un luchador por nuestros vecindarios y un líder activo para todo Manhattan. Muchos pueden prometer, pero pueden contar conmigo para cumplir las promesas: mantenerme en los principios, enfrentar el status quo y luchar por ustedes. Eso es lo que he hecho. Eso es lo que haré como su Presidente del Condado de Manhattan.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Jessica S. Lappin

Presidente del Condado de Manhattan (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Miembro del Concejo Municipal de la Ciudad de Nueva York; Presidenta, Comité sobre el Envejecimiento; Co-presidenta, Caucus femenino
Historial profesional: Jefa de Gabinete Distrital y Asesora Principal, Concejal Gifford Miller, 1998-2005
Historial educativo: Diploma de Regents, Escuela Secundaria Stuyvesant; Licenciatura en Artes, Georgetown University
Afiliaciones institucionales: Sinagoga Sutton Place; Acompañante de Clínica Planned Parenthood; Becaria Rodell del Aspen Institute
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Véase las líneas anteriores

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Manhattan que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Como Presidenta del Condado, mi prioridad número uno sería hacer a Manhattan económicamente más asequible para la clase media y las familias trabajadoras. Eso significa enfocarme en la vivienda, el empleo y las escuelas públicas. En el Concejo

www.jessicalappin.com | jessica.lappin.79 | jesslappin

Julie Menin

Presidente del Condado de Manhattan (D)



Afiliación política: Demócrata
Ocupación: Candidata a Presidente del Condado de Manhattan
Historial profesional: Presidenta del Consejo Comunitario n.º 1; Presidenta y Fundadora, organización sin fines de lucro; Propietaria de Pequeña Empresa; Abogada Especializada en Regulaciones; Conductora del Programa Give & Take, NBC
Historial educativo: Doctorado en Derecho, Northwestern University; Licenciatura en Artes, Columbia University
Afiliaciones institucionales: Miembro del Directorio: Municipal Arts Society, Hospital Downtown, Memoria del 11 de septiembre, Women's Campaign Fund, Eleanor Roosevelt Legacy Committee, WTC Performing Arts Center
Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidenta por siete años del Consejo Comunitario n.º 1; Presidenta y Fundadora de una organización sin fines de lucro; Miembro de la Corporación de Desarrollo del Bajo Manhattan y Governor's Island.

juliemenin.com | JulieMeninNY | JulieMenin | watch?v=yvuzapZlplk

Municipal, he asumido el liderazgo a favor de los inquilinos. Continuaré luchando para preservar nuestras viviendas asequibles y para crear más. Ayudé a liderar la campaña para traer el campus de Cornell NYC Tech a Roosevelt Island y crear 38,000 empleos bien remunerados. Como graduada de Stuyvesant y como madre de familia de las escuelas públicas, conozco de primera mano la importancia que las escuelas de calidad tienen para la clase media. He luchado con éxito para abrir cinco nuevas escuelas y reducir el hacinamiento, he expandido los programas de pre-K y he creado más puestos para estudiantes con dotes y talentos. Como Presidenta del Condado, trabajaré denodadamente para asegurarme de que todos los estudiantes tengan acceso a buenas escuelas públicas, sin importar dónde viven.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Proteger a las personas de la tercera edad: Como Presidenta del Comité sobre el Envejecimiento, lideré la lucha para salvar 100 centros para personas de la tercera edad y para preservar el financiamiento de Meals on Wheels. **Defender nuestro derecho a elegir:** Yo contribuí a que se aprobara la ley de acceso a las clínicas de la ciudad y escribí la ley, elogiada por *The New York Times* y NARAL, que impide que los extremistas anti-aborto desvíen con engaños a las mujeres a clínicas de planificación familiar falsas.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Ofrezco una visión progresista, independencia y el más sólido historial de resultados en temas que preocupan a los Demócratas de Manhattan, desde la promoción de los derechos de los inquilinos y la educación pública, hasta la protección del medio ambiente y los derechos de las mujeres a la libre elección. Espero contar con su voto el 10 de septiembre.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en Manhattan que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Pondré en marcha un plan maestro amplio, similar al de otras ciudades importantes, para garantizar que el desarrollo responda a la necesidad de más viviendas asequibles a nivel local y que Manhattan esté al alcance de los maestros, los ancianos y las familias trabajadoras. Además, es imperativo que usemos una estrategia de “todos los anteriores”, incluyendo opciones políticas y legales, para preservar las viviendas asequibles ya existentes.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Un plan maestro amplio para Manhattan garantizará que el desarrollo responda a la necesidad de construir el número requerido de escuelas, parques, mejoras al transporte y otras obras de infraestructura. Las escuelas de Manhattan sufren de hacinamiento y mi plan requerirá que las nuevas construcciones respondan a la necesidad de construir más plazas escolares. El plan también garantizará que los proyectos de desarrollo a gran escala creen puestos de trabajo en la comunidad y utilicen empresas de propiedad femenina y minoritaria.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Presidí el Consejo Comunitario n.º 1 por siete años; ayudé a construir tres nuevas escuelas públicas; contribuí a liderar la revitalización del Bajo Manhattan después del 11 de septiembre, donde nos enfrentamos con éxito a las compañías de seguros; lideré la campaña para la aprobación del centro cultural islámico; y obtuve \$200 millones para mi comunidad contra Con Ed.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Vea los candidatos en línea

Muchos candidatos ofrecen información de medios de comunicación social en sus reseñas. Use las direcciones que aparecen a la derecha para visitar esos sitios, agregando el identificador exclusivo del candidato al final de la dirección electrónica (URL) para visitar directamente esa página.

www.facebook.com/

www.twitter.com/

www.youtube.com/

www.linkedin.com/

Concejales

- » **Distrito n.º 6 del Concejo Municipal**
Primaria Demócrata (D)
 Ken Biberaj
 Aaron Braunstein*
 Debra Cooper
 Noah Gotbaum
 Marc A. Landis
 Helen K. Rosenthal
 Mel Wymore

Puede que algunos de los candidatos mencionados arriba hayan sido retirados después de que esta Guía llegara a imprenta.

*El candidato no presentó una reseña completa a tiempo para ser incluida en esta Guía para votantes, pero puede que haya ofrecido enlaces a medios de comunicación social o a su sitio web para la Guía en línea. Visite www.nycctfb.info/voterguide.

Primaria Demócrata | Distrito n.º 6 del Concejo Municipal

Ken Biberaj

Distrito n.º 6 del Concejo Municipal (D)



energía y una perspectiva fresca para lidiar con el hacinamiento en las escuelas, viviendas asequibles para personas de la tercera edad y apoyo a las pequeñas empresas que son el tejido de nuestra comunidad.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Quiero apoyar la calidad de vida en el Upper West Side (UWS). Ayudaré a las pequeñas empresas que son el singular tejido de nuestro vecindario. Me enfocaré en la vivienda asequible, ayudando a las personas de la tercera edad y a las familias jóvenes a permanecer en el Upper West Side. Además, quiero invertir en el futuro de nuestra comunidad. Esto significa aportar nueva energía e ideas para fortalecer nuestra infraestructura, luchar por mayor financiamiento para el transporte masivo, mayor eficiencia energética, y ayuda a las pequeñas empresas en la generación de empleos bien remunerados para las familias trabajadoras. Por último, quiero representar los valores progresistas de nuestro vecindario. Sé que la fuerza del Upper West Side proviene de los valores progresistas que compartimos. Es por ello que lucharé para mejorar la calidad de nuestras escuelas locales, defenderé los derechos de las mujeres y mantendré el vecindario favorable a personas de cualquier edad, favorable a las familias y favorable a las mascotas.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

El liderazgo del Upper West Side no está a la altura de los cambios en el vecindario. Estoy en campaña para aportar una perspectiva fresca a los desafíos que enfrentaremos en el futuro. El gobierno no podrá resolver todos los problemas que enfrentamos, y es por ello que creo que necesitamos líderes que puedan forjar soluciones aprovechando los recursos del gobierno, la buena voluntad de las organizaciones sin fines de lucro y las capacidades del sector privado.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Debra Cooper

Distrito n.º 6 del Concejo Municipal (D)



2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Promoveré una agenda para “Arreglar el Futuro”. Esto incluye trabajar para asegurarnos de que todos los niños tengan la oportunidad de obtener una educación de calidad, proteger a los inquilinos y cuidar de los ancianos. También significa desarrollar soluciones creativas para combatir la plaga de ratas, mejorar la infraestructura, promover la sostenibilidad y las fuentes alternativas de energía, y responder a las necesidades de tránsito y transporte. Todo ello para fortalecer nuestra comunidad y lograr una mejor vida en el Upper West Side.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Soy una líder francamente progresista que sabe cómo obtener resultados a nivel local, estatal y nacional. He sido miembro activo de la Junta Directiva de NARAL ProChoiceNY por más de 20 años y he luchado por los derechos de las mujeres, su libertad reproductiva y su salud, incluyendo mi trabajo en las históricas leyes de Acceso a Clínicas de la Ciudad y el Estado de Nueva York. Siendo Miembro del Comité Estatal Demócrata, promoví la resolución en apoyo del “impuesto a los millonarios” y la prohibición de la fracturación hidráulica (“fracking”), y trabajé junto a líderes locales para detener el proyecto del estadio en el West Side y proteger las tiendas de “mamá y papá”. Hoy que las mujeres suman apenas un tercio del Concejo Municipal y que su número puede reducirse aún más, necesitamos más mujeres en el Concejo que entiendan los desafíos a los que se enfrentan las familias de clase media, acaben con el entrampamiento y la corrupción, y pongan a las familias por encima de la política. Estoy orgullosa de haber recibido el respaldo de importantes voces progresistas, como el Comité de Campaña para el Cambio Progresista y Blue America, para lograr este cambio y trabajar por un mejor futuro para nuestra comunidad y nuestra ciudad.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

www.DebraCooper2013.com | [Facebook](https://www.facebook.com/debracooperuws) | [Instagram](https://www.instagram.com/DebraCooper2013) | [YouTube](https://www.youtube.com/user/DebraCooper2013)

Noah Gotbaum

Distrito n.º 6 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Consejo Comunitario de Educación del Distrito n.º 3 (CEC3); New Spirit Capital, LLC, Miembro Directivo

Historial profesional: Fundador/Director de New York Cares; Director Ejecutivo de Sprint Recycling, Inc.; Director Ejecutivo de Pioneer/Banc One Fund; Level 3 Communications

Historial educativo: Amherst College, Licenciatura en Artes; Yale School of Management, Maestría en Administración Pública; Fundación Coro; becario de Asuntos Públicos; Fundación Robert Bosch, becario de Liderazgo Internacional

Afiliaciones institucionales: New York Cares, Inc.; Fresh Air Fund, Amnistía Internacional, Liga de Votantes por la Conservación de Nueva York

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Presidente del Consejo Comunitario de Educación del Distrito n.º 3; Presidente del Comité de Desarrollo de la Junta Comunitaria n.º 5, Director de Campo del DNC

www.gotbaumforcouncil.com | [Facebook](https://www.facebook.com/gotbaumforcouncil) | [Instagram](https://www.instagram.com/NoahGotbaum) | [YouTube](https://www.youtube.com/user/NoahGotbaum)

Marc A. Landis

Distrito n.º 6 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Activista Comunitario por la justicia social y económica, y la reforma del financiamiento de las campañas políticas; candidato Demócrata Progresista al Concejo Municipal

Historial profesional: Abogado especializado en vivienda asequible, desarrollo de pequeñas empresas, condominios y cooperativas de vivienda; reconocido por la Asociación de Abogados del Estado de Nueva York y Servicios Legales de Nueva York por su trabajo pro bono a favor de inquilinos, nuevos estadounidenses y personas con SIDA

Historial educativo: AB, Princeton; Doctor en Derecho, Penn Law; Maestría en Leyes (LL.M) fiscales, NYU School of Law

Afiliaciones institucionales: Respaldo del Partido Familias Trabajadoras, Acción Ciudadana de Nueva York, 1199 SEIU, SEIU 32BJ, Community Free Dems, Three Parks Independent Dems, Democracia para Nueva York y muchas otras organizaciones progresistas

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Funcionario y miembro durante 12 años de la Junta Comunitaria n.º 7; Presidente, Acción Ciudadana para Nueva York; Jefe de gabinete y Consejero Legal de un Senador Estatal; elegido líder distrital del Partido Demócrata; abogado pro bono y organizador de asociaciones de vecinos y de inquilinos; organizador de foros educativos sobre el presupuesto de la Ciudad de Nueva York, la reforma electoral y los derechos humanos a nivel internacional

www.VoteLandis.com | [Facebook](https://www.facebook.com/MarcLandisForNewYork) | [Instagram](https://www.instagram.com/Landis4NewYork) | [YouTube](https://www.youtube.com/user/Landis4NewYork) | [LinkedIn](https://www.linkedin.com/in/landisfornewyork)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 6 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La educación pública consume 1/3 del presupuesto de la ciudad y es clave para la viabilidad y el futuro de nuestro distrito. Desde el primer día, continuaré mi defensa de un verdadero involucramiento de padres y la comunidad y por el control local, invirtiendo en escuelas secundarias en la comunidad para terminar con la superpoblación y la absurda ansiedad de la inscripción, poniendo fin inmediato a los exámenes de alta competitividad, solucionando nuestro sistema de educación especial de \$3,000 millones que no funciona y apoyando, no culpando, a nuestros maestros.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

El exceso de urbanización en el West Side debe terminar y la voluntad de la comunidad debe ser respetada. Continuaré luchando por vivienda asequible y financiación sólida para servicios sociales para que nuestros ancianos y trabajadores puedan disfrutar de la comunidad diversa que han construido. Y debemos conservar nuestro medio ambiente para el sustento de esa comunidad.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Como ÚNICO candidato en las Primarias Demócrata con hijos en nuestras escuelas públicas y un líder reconocido en educación, traeré inmediatamente influencia y cambio a nuestro distrito y a las escuelas de la ciudad, los niños y las familias. He creado resultados reales en nuestro sector de servicio social como fundador de New York Cares, y como ex Director Ejecutivo de Sprint Recycling tengo entendimiento sobre nuestros temas medioambientales. Y soy realmente independiente de estructuras políticas partidistas, y no temo enfrentarme a esos intereses ni a los de los adinerados.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 6 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

La Ciudad de Nueva York se ha vuelto económicamente inasequible para muchas familias de clase media y personas de la tercera edad; en el Upper West Side, esto se debe mayormente a la pérdida de decenas de miles de unidades de vivienda reguladas, así como al número limitado de plazas en nuestras mejores escuelas públicas.

Continuaré trabajando para preservar y expandir las viviendas asequibles mediante el refuerzo de las regulaciones sobre el alquiler, la inclusión de unidades asequibles en las nuevas construcciones y la creación de nuevas viviendas asequibles, incluyendo alquileres asequibles, condominios subsidiados y cooperativas de capital participativo limitado. Continuaré trabajando para reforzar nuestras escuelas públicas y reformar el Departamento de Educación.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Fortalecer la economía de la Ciudad de Nueva York; crear buenos empleos con salarios vitales; luchar por una porción justa de los fondos para la educación; combatir la violencia doméstica; mejorar el transporte masivo; proteger nuestra calidad de vida; reforma electoral y de gobierno.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Basándome en mi experiencia dentro y fuera del gobierno como organizador de base, reformador, constructor de coaliciones y abogado-activista, seré el más efectivo para hacer avanzar la agenda progresista.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Elecciones Primarias | Martes, 10 de septiembre

Centros abiertos de 6 am a 9 pm

Segunda Vuelta de las Primarias *(si fuera necesario)* | Martes, 1 de octubre

¿No está seguro de adónde ir a votar?
 Busque su centro de votación y mire una muestra de su papeleta en nyc.pollsitelocator.com, o llame al 866-VOTE-NYC



Helen K. Rosenthal

Distrito n.º 6 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Presidenta, ParentJobNet.Org -- organización que ayuda a padres de alumnos de escuelas públicas a hallar trabajo

Historial profesional: Subdirectora, Oficina de Administración y Presupuesto de la Ciudad de Nueva York, 1988-1995. Supervisó presupuestos de asistencia médica durante el gobierno de tres alcaldes.

Historial educativo: Maestría en Salud Pública, Yale, 1987; Licenciatura en Artes, Michigan State University, 1982

Afiliaciones institucionales: Miembro de la Junta Directiva, NARAL ProChoice America (2003-2011)

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Junta Comunitaria n.º 7, Presidenta (2007-2009); Miembro (2001 hasta el presente)

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 6 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegida?

Soy una liberal orgullosa del Upper West Side. Creo en apoyar a las personas de ingresos medios con vivienda asequible, muy buenas escuelas públicas y creación de empleo para que Nueva York siga siendo una ciudad donde las familias puedan prosperar y sus hijos progresar. A partir del éxito de programas de empleo que ayudé a promover, apoyo la creación de una

www.HelenRosenthal.com | VoteHelen2013 | helenrosenthal

Administración de Proyectos de Trabajo (WPA) local tomando como modelo la más exitosa de las agencias del New Deal, para reconstruir la infraestructura y crear al mismo tiempo empleos sostenibles y bien pagados.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegida?

Hace cuatro años propusimos con éxito la creación de una nueva escuela pública, y no es sorpresa que se necesitan ahora puestos adicionales en la escuela intermedia. Además de muy buenas escuelas adicionales, debemos aumentar las viviendas asequibles y fortalecer las leyes sobre rentas; apoyar empresas independientes con la protección de zonificaciones para mantener el carácter de nuestros vecindarios; hacer frente a los grandes constructores que tratan sin miramientos a los residentes; proporcionar programas ampliados para después de clases y a los que tengan acceso todos; proteger nuestro medio ambiente y ser una voz fuerte y consistente por los derechos de las mujeres, las personas LGBTQ y sus familias.

3. ¿Qué la distingue como la mejor candidata para este cargo?

Las enormes brechas en el presupuesto de los próximos años deben cerrarse de una manera consistente con los valores liberales y protegiendo a las familias de la clase media, los ancianos, los arrendatarios y las escuelas públicas. Con la experiencia ganada después de 7 años en la Oficina de Presupuesto de la Ciudad y 12 años en la Junta Comunitaria n.º 7, incluyendo 2 períodos como Presidenta, conozco el Upper West Side, y sé cómo funciona el gobierno de la ciudad. Tengo un historial sólido de resultados para el Upper West Side: ayudando a fundar una nueva escuela (la Escuela Pública 452) y defendiendo a los arrendatarios de una sociedad rapaz que poseía la propiedad. Traeré esa misma energía al Ayuntamiento Municipal, y estoy orgullosa de tener el respaldo de la Sección de la Ciudad de Nueva York de NOW y la ex Concejal por el Distrito n.º 6 Ronnie Eldridge.

Traducción del texto proporcionado por la candidata. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

Mel Wymore

Distrito n.º 6 del Concejo Municipal (D)



Afiliación política: Demócrata

Ocupación: Empresario; Activista Comunitario

Historial profesional: Ingeniero de Sistemas

Historial educativo: Licenciatura (en Artes y en Ciencias) University of Arizona '84; Maestría en Ciencias, University of Arizona '87

Afiliaciones institucionales: Presidente, Junta Comunitaria de Manhattan n.º 7 (Presidente en dos períodos, miembro por 17 años); Presidente, Comités/Grupos de Trabajo de la Junta Comunitaria de Manhattan n.º 7: Juventud, Parques/Ambiente, Estrategia/Presupuesto, Pequeña Empresa, Planificación Urbana, Rediseño de Columbus, SRO, Centro Riverside; Presidente, West Side Y; Presidente, Asociación de Padres y Maestros de la Escuela Ethical Culture/Fieldston; Fundador, West 70th Block Association; Fundador, Citizens for an Accessible West Side; fundador, The Carbon Squeeze; Victory Fund; Demócratas de Stonewall.

Experiencia adquirida en cargos públicos anteriores: Centro Recreativo Gertrude Ederle: uní a los intereses comunitarios para visualizar y financiar la reconstrucción del centro recreativo que dará servicio a jóvenes y personas de la tercera edad; Expansión del Centro Comunitario de West Side Y: nuevas facilidades para la niñez temprana, centros de ejercicios para personas de la tercera edad, centro para adolescentes, centro de servicios para inmigrantes y un nuevo teatro comunitario en la calle 63 Oeste;

www.melwymore.com | votemelwymore | melwymore

Fundador, Consejo Comunitario de Stratford Arms: un programa de comidas calientes y servicios sociales para los residentes ancianos y bajo riesgo en el hotel Stratford Arms (Calle 70); Co-Fundador, Citizens for an Accessible West Side: organicé junto a activistas locales el desarrollo de instrumentos y posiciones políticas que mejorarán la calidad de vida para los residentes con discapacidades.

1. ¿Cuál es el asunto de mayor importancia en el Distrito n.º 6 del Concejo Municipal que usted intentaría resolver si fuera elegido?

Calidad de vida para todos. Para lograrlo, necesitamos dejar atrás las políticas reactivas y territoriales y pasar a un proceso de inclusión y colaboración en el diseño de educación, vivienda, economías locales e infraestructura que hagan funcionar la Ciudad de Nueva York para todos y para las generaciones futuras.

2. ¿Qué otros asuntos importantes abordaría si fuera elegido?

Mis cuatro prioridades son: crear un modelo sostenible para las **escuelas públicas**, de manera que ningún padre de familia deba preocuparse por el siguiente paso de sus hijos; incrementar la disponibilidad de **vivienda para todos**; proteger a las **pequeñas empresas**; y construir y proteger nuestra **infraestructura**.

3. ¿Qué lo distingue como el mejor candidato para este cargo?

Mis veinticinco años de acción. Durante sólo dos períodos como Presidente de la Junta Comunitaria n.º 7, trabajé con la comunidad para lograr una nueva escuela de 100,000 pies cuadrados, 600,000 pies cuadrados de vivienda asequible *permanente*, la renovación del Centro Recreativo de la Calle 59 y \$20 millones en fondos para nuestros parques.

Traducción del texto proporcionado por el candidato. Participa en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales.

¡No se pierda una elección!

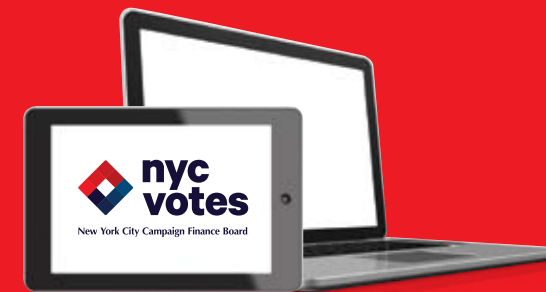
Regístrese para recibir alertas de las elecciones y su compromiso a votar en www.nycffb.info/pledge

¿Necesita información de las elecciones mientras viaja? Visite www.nycvotes.org desde su equipo móvil



tv y video de la guía para votantes y debates

Vea los calendarios de transmisión a la derecha



guía para votantes en línea

información sobre cómo votar www.nycffb.info/voterguide



móvil app

Para información desde cualquier lugar sobre cómo votar, visite www.nycvotes.org desde su dispositivo móvil

Calendario del video de la Guía para Votantes

El video de la Guía para Votantes se transmitirá a partir del **2 de septiembre** en NYC gov a las **7 pm** cada noche, mostrando un condado diferente cada noche.

Brooklyn	Bronx	Manhattan	Queens	Staten Island
Lunes 2 de Sept.	Martes 3 de Sept.	Miércoles 4 de Sept.	Jueves 5 de Sept.	Viernes 6 de Sept.
<i>Seguido por</i> Queens Bronx Staten Island Manhattan	<i>Seguido por</i> Staten Island Manhattan Brooklyn Queens	<i>Seguido por</i> Brooklyn Queens Bronx Staten Island	<i>Seguido por</i> Bronx Staten Island Manhattan Brooklyn	<i>Seguido por</i> Manhattan Brooklyn Queens Bronx

Busque NYC gov en Cablevision y Time Warner Cable Canal 74, RCN Canal 81, o Verizon FiOs Canal 24.

¿Se perdió una transmisión?

Descargue todos los videos de los candidatos en www.nycffb.info/voterguide



Calendario de Debates a cargos municipales

Próximos Debates para las Primarias

Alcalde Demócrata	Alcalde Republicano	Segunda vuelta para Alcalde Demócrata*
Martes, 3 de Sept., 7pm	Domingo, 8 de Sept., 11:30am	Lunes, 23 de Sept., 7pm
TV NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	TV NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	TV CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)
Radio WOR Radio	Radio WOR Radio	Radio 1010 WINS WCBS Newsradio 880
		*Si fuera necesario.

Debates para Elecciones Generales

Alcalde	Defensor Público	Contralor
Martes, 22 de Oct., 7pm	Jueves, 10 de Oct., 7pm	Martes, 8 de Oct., 7pm
TV CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)	TV NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español)	TV NY1 (Inglés) NY1 Noticias (Español)
Radio 1010 WINS WCBS Newsradio 880	Radio WNYC	Radio WNYC
Martes, 29 de Oct., 7pm	Sábado, 19 de Oct., 7pm	Jueves, 24 de Oct., 7pm
TV NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	TV NBC 4 New York (Inglés) Telemundo Nueva York (Español)	TV CBS 2 News (Inglés) WLNY-TV 10/55 (Español)
Radio WOR Radio	Radio WOR Radio	Radio WCBS Newsradio 880

Si sólo un candidato cumple los requisitos del debate, el debate será cancelado.

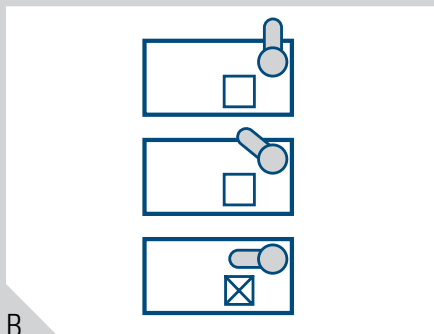
Estos debates están patrocinados por



Cómo Usar la Máquina de Votar



Abra las cortinas de la máquina de votar y entre. (Las cortinas estarán y permanecerán cerradas cuando entre). Tire de la palanca roja hacia la derecha **(A)**. No vuelva a mover la palanca roja grande hasta que haya terminado de hacer todas sus selecciones.



Empuje hacia abajo la palanca situada junto a cada candidato que elija **(B)**. Aparecerá una "X" en la casilla situada al lado de su selección. Si comete un error, regrese la palanca a su posición inicial y elija la palanca correcta.



Cuando termine de votar, deje las palancas abajo y mueva la palanca roja grande hasta la izquierda **(C)**. Las palancas volverán a sus posiciones iniciales y se contará su voto. Salga de la cabina por donde están las cortinas cerradas.

Para estas elecciones primarias, incluyendo cualquier segunda vuelta que sea necesaria, la Junta Electoral de la Ciudad de Nueva York ha recibido aprobación para usar **máquinas de votar con palancas** en vez de las boletas de papel y los escáners que se usaron en 2010.

Voto por Escrito

Para la mayoría de los cargos, usted podrá votar por un candidato cuyo nombre no aparece en una papeleta (en inglés, write-in candidate). En la parte izquierda de la máquina de votar, hay un botón arriba de la columna de ranuras numeradas. Oprima el botón y mientras lo mantiene oprimido, abra la ranura que hay frente al cargo para el que desea escribir el nombre de un candidato. En la ranura, escriba el nombre del candidato que desee añadir. A la izquierda de la máquina se proporciona un lápiz para escribir. Emita su voto para el resto de los cargos de la manera habitual. Para obtener más información, llame a un miembro del personal electoral o llame al **866-VOTE-NYC**.

Dispositivos para Marcar Papeletas

En estas elecciones, también hay disponibles Dispositivos para Marcar Papeletas (BMD, por sus siglas en inglés) para ayudar a los votantes, especialmente a aquellos con discapacidades, a votar de manera independiente y privada. Los votos que se emitan mediante BMD se contarán junto con los votos en papel.

Los votantes que utilizan un BMD acceden a su papeleta de voto mediante una pantalla o bien escuchando distintas opciones en unos auriculares. Luego pueden marcar su papeleta mediante:

- » una pantalla táctil y teclado (similar a un cajero automático (ATM), con botones escritos en Braille)
- » un dispositivo para sorber y soplar, o
- » un pedal

Habrán personal electoral disponible para ayudar a los votantes que utilicen los BMD. Los votantes también pueden votar mediante papeleta para votantes ausentes si cumplen los requisitos necesarios (consulte la página 3 para obtener información sobre cómo votar mediante papeleta para votantes ausentes). Para obtener más información sobre los BMD, llame al 866-VOTE-NYC (o al 212-487-5496 para las personas con discapacidades auditivas).

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

La **Junta de Financiamiento de Campañas Electorales** es una entidad municipal independiente e imparcial que atiende los intereses del público ampliando el papel de los residentes de la Ciudad de Nueva York en el proceso electoral. La misión de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales es incrementar la toma de conciencia y la participación de los votantes, proveer información de financiamiento de las campañas al público, facilitar que más ciudadanos puedan postularse para cargos públicos, fortalecer el papel de los contribuyentes menores y reducir la posibilidad de corrupción real o percibida.

La campaña NYC Votes de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales promueve la inscripción de votantes, el voto y la participación cívica a través de organizaciones comunitarias y asociaciones con organizaciones privadas y públicas. Para más información acerca de los programas y eventos para votantes potenciales, llame al 212-306-7100 o visite www.nyccfb.info/nycvotes.

La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales hace cumplir la Ley de Financiamiento de Campañas Electorales, que fija límites y restricciones en las contribuciones a las campañas de los candidatos para cargos locales. A los candidatos se les exige revelar exactamente la procedencia de las contribuciones y cómo se gasta ese dinero. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales también recopila y publica información acerca de **gastos independientes** en las elecciones locales. La Junta de Financiamiento de Campañas Electorales publica esta información en su sitio web www.nyccfb.info. Los candidatos también deberán atenerse a las restricciones de "hacer negocios" dirigidas a reducir la percepción de la práctica "pagar para participar" en el gobierno local. Los candidatos tienen la opción de participar en el Programa de Financiamiento de Campañas Electorales, un programa voluntario que ofrece fondos públicos para igualar las contribuciones de los candidatos que cumplan los requisitos necesarios y que acepten atenerse a unos límites de gastos fijados estrictamente. El Programa permite que los candidatos que cuentan con suficiente apoyo público lleven a cabo campañas electorales competitivas sin tener que solicitar grandes contribuciones para sus campañas ni depender de su fortuna personal.

Si está interesado en postularse a un cargo público, o quiere informarse mejor sobre cómo la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales ayuda a que las elecciones en la Ciudad de Nueva York sean más abiertas y democráticas, visite nuestro sitio web www.nyccfb.info, escríbanos a nuestras oficinas del 40 Rector St., 7th Floor, New York, NY 10006, o contáctenos por correo electrónico al info@nyccfb.info.

Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York

Joseph P. Parkes, S. J. | Presidente

Art Chang | Miembro

Richard J. Davis | Miembro

Courtney C. Hall | Miembro

Mark S. Piazza | Miembro

Amy M. Loprest | Directora Ejecutiva

Elizabeth Bauer | Jefa de Servicios Administrativos

Daniel Cho | Director de Servicios a Los Candidatos

Onida Coward Mayers | Directora de Asistencia al Votante

Sue Ellen Dodell | Asesora Jurídica General

Eric Friedman | Director de Asuntos Externos

Peri Horowitz | Directora de Administración Financiera de Campañas

Jonnathon Kline | Director de Auditoría y Contabilidad

Kenneth O'Brien | Director de Administración de Sistemas

Jesse Schaffer | Director de Acatamiento Especial y Garantía de Principios

Elizabeth A. Upp | Directora de Comunicaciones

Peggy A. Willens | Directora de Análisis de Administración y Operaciones

Esta Guía para Votantes fue preparada por la Unidad de Comunicaciones de la Junta de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York – Elizabeth A. Upp, Jinhui Bao, Jing Cao, Crystal Choy, Winnie Ng y Karina Schroeder – con la asistencia de Katharine G. Loving.

Guía para Votantes de las Elecciones Primarias de la Ciudad de Nueva York de 2013. Copyright © 2013 del Programa de Financiamiento de Campañas Electorales de la Ciudad de Nueva York. Todos los derechos reservados. Diseño de la cubierta y el interior de Baseline Group NY. Hecho en EE. UU.